

AUMSVILLE



VISITAS DE SANTA pág. 2

GANADOR LIGERO PÁG. 4

FEITARSE NOVIEMBRE pág. 19

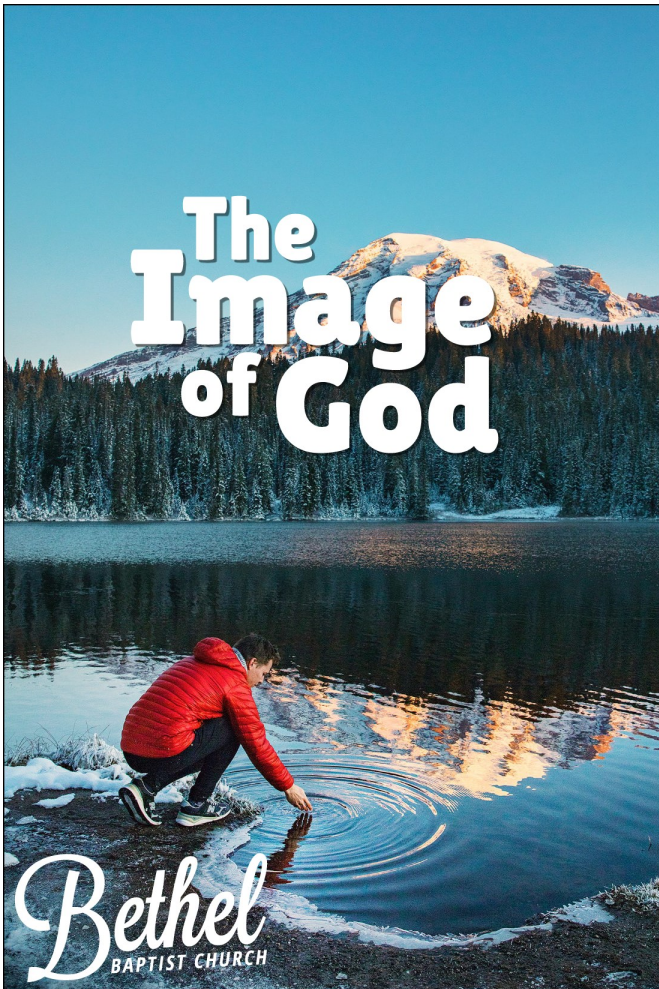
City of Aumsville
595 Main St.
Aumsville, OR 97325



Era un día lluvioso y ventoso, pero Santa todavía hacía sus rondas.

Gracias a todos los voluntarios que desafiaron el clima para que Santa pudiera visitar a los niños de Aumsville.

Vea más fotos en la página de Facebook del Departamento de Policía de Aumsville.



Series: "the Image of God"

You are invited to accompany us Sunday mornings as we continue our study on respecting the Image of God. We will discover how we can "reflect human worth in how we listen and talk." Small-group studies are also available.

Weekly Schedule

Sunday Services – Sundays at 8:00 and 10:45 a.m.

Awana Clubs – Wednesdays at 6:30 p.m.

Youth Group – Wednesdays at 6:30 p.m.

Bethel Baptist Church:

645 Cleveland St., Aumsville, OR 97325

Email: office@bethelaumsville.org, Phone: 503-749-2128

Office Hours: 8 a.m. - 4:00 p.m. Mon.-Fri.

www.bethelaumsville.org

TIENDA DE NAVIDAD Y CONDUZCA A TRAVÉS DEL REGALO

Dado que Christmas in the Park fue llamado debido al fuerte viento y la lluvia, tuvimos que seguir adelante y planear un reemplazo. El Club de Intercambio de Aumsville ya estaba organizando su Tienda de Navidad el 18 de diciembre en el Centro Comunitario. Aprovechamos este evento y, a continuación, realizamos un sorteo navideño. Repartimos perritos calientes y cintas para la cabeza a unas pocas docenas de visitantes. T-Mobile se unió a nosotros en el evento para repartir Lite-Brights de marca. Si bien realmente nos perdimos el divertido evento en el parque, el clima invernal puede ser peligroso. Nuestra principal prioridad es la seguridad de nuestros residentes. Gracias a todos los voluntarios que ayudaron, incluidos los boy scouts. También gracias a los patrocinadores: T-Mobile, Recology Organics y Republic Services. Ahora que el 2021 se va y le damos la bienvenida al 2022, ¡esperamos que los eventos futuros sean mejores que nunca!



Fill-A-Bag



FOOD DRIVE

Fill-A-Bag & drop off your non-perishable food at Riverview Community Bank.

112 MAIN STREET
503-749-1200





GRAN PREMIO GANADORA DEL CONCURSO DE LUZ Y DECORACIÓN DE VACACIONES

Felicitaciones a nuestro ganador del concurso de decoración navideña, 930 Lincoln St. A nuestros elfos anónimos les encantó esta casa y su decoración. Fácilmente fue el ganador indiscutible. ¡Felicitaciones a la familia Harbick!

DISTRITO RURAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE AUMSVILLE



¡Buen día vecino!

¡Feliz año nuevo! ¿Qué más se puede desear después de los últimos dos años? Si hay algo positivo que decir sobre una pandemia, es que todos sintieron el impacto. Y, por

supuesto, si bien (la pandemia) ha generado mucho discurso político, la realidad es que hemos sufrido los impactos que han abarcado dos administraciones completamente diferentes a nivel federal. Mi punto es que este es un problema global que no se puede solucionar simplemente votando por otra persona. Todos hemos tenido que participar de una situación desagradable y sin precedentes, unos más que otros. Pero no conozco a nadie que no haya sentido los impactos.

Debido a los impactos de la pandemia, el Distrito decidió no seguir adelante con la solicitud de que nuestros votantes aprobaran un bono para financiar la nueva oficina de bomberos y el edificio dormitorio. No queríamos cargar a nuestros ciudadanos con la necesidad de financiación adicional hasta que la situación local y nacional mejorara algo. Nos alienta mucho ver que las empresas vuelven a funcionar y que se están realizando nuevas construcciones / remodelaciones en toda la región. A medida que las cosas continúen mejorando, la Junta volverá a discutir los planes para la nueva instalación. Por supuesto, estas reuniones están abiertas a la asistencia del público y se fomentan los comentarios.

Terminamos 2021 con un número récord de llamadas de servicio. Al mismo tiempo, hemos perdido una cantidad récord de voluntarios por una variedad de razones, desde la no participación hasta los temores de COVID y dejar el área pa-

ra simplemente desconectar el tiempo o encontrar otros intereses. Este éxodo de personal que lucha contra una carga de llamadas cada vez mayor supone una pesada carga para el personal restante. Esto no es exclusivo de Aumsville; el Distrito de Bomberos de Stayton acaba de aprobar un impuesto operativo que proporciona 9 bomberos pagados durante los próximos 5 años simplemente para manejar una mayor carga de trabajo. Cada distrito de Bomberos siente el apuro de muy pocos voluntarios de vez en cuando.

Uno de mis objetivos aquí es tener personal de servicio, en la estación, 24 horas al día, 7 días a la semana. Si bien lo hemos logrado 12/7 durante nuestras horas más ocupadas durante el día, el objetivo es brindar la misma respuesta rápida las 24 horas. Actualmente tenemos muy pocas instalaciones para dormir dentro de la estación para permitir que voluntarios de fuera del distrito pasen la noche aquí, que es uno de los beneficios que nos brindará el nuevo edificio. Mientras tanto, usaremos divisores temporales y puntos de acceso / salida para comenzar a cumplir con ese objetivo.

No importa cuáles sean los objetivos, requieren personal. Alentamos a cualquier persona que alguna vez haya considerado ser voluntario a pensar seriamente en convertirse en bombero voluntario. Mejor aún, te desafiamos a que lo pruebes. Algunos de los beneficios incluyen entrenamientos y entrenamientos gratuitos. ¿Qué podría ser mejor que comenzar el nuevo año poniéndose en forma y ayudando a su comunidad?

Mantenerse a salvo,

Roy Hari, jefe de bomberos

NOTICIAS DEL CONDADO DE MARION

Con una subvención especial, el Programa de prevención del juego problemático del condado de Marion organizó un concurso de videos en la escuela secundaria para aumentar el conocimiento de la comunidad y los jóvenes sobre las conexiones entre el juego problemático y el abuso de sustancias (alcohol y otras drogas).

Se seleccionaron siete finalistas de cuatro escuelas secundarias en esta competencia amistosa, incluidas Sprague, McNary y Early College High School en el distrito escolar de Salem-Keizer, y la escuela católica Regis St. Mary en Stayton. Los votos se contaron en la página de Facebook de Salud y Servicios Humanos del Condado de Marion (www.facebook.com/MarionCountyHealth) y a través de un panel de jueces expertos.

Tres grupos de estudiantes recibieron los mejores premios:

Hayden Grow y Nate Harmon de Sprague High School obtuvieron el primer lugar en el concurso de videos por su video "Reach Out". Su video mostró con éxito cómo la pérdida de dinero y la confianza en uno mismo por errores, como el juego, se pueden superar a través de conexiones positivas y saludables con nuevos amigos. Recibirán un premio de \$ 500 por sus logros, y la clase de producción de video recibirá un premio de \$ 500 por patrocinarlos.

Isaac Ramirez y Elizabeth Guzman Martinez de Early College High School obtuvieron el segundo lugar en el concurso de videos por su video "The Gamblers Redemption". Su video describió con éxito cómo los errores de algo como el juego se pueden superar buscando ayuda cuando sea necesario. Recibirán un premio de \$ 250 por sus logros, y la clase de producción de video recibirá un premio de \$ 250 por patrocinarlos.

Dakota Dunagan, Leonardo Zavala, Isaia Galindo Lopez y Angel Prado de McNary High School obtuvieron el tercer lugar en el concurso de videos por su video "Negative Habits". Su video educativo sugiere que los jóvenes deben elegir los efectos posi-

tivos y naturales en lugar de los hábitos negativos como el juego o el consumo de drogas. Recibirán un premio de \$ 250 por sus logros, y la clase de Producción de Medios Digitales recibirá un premio de \$ 250 por patrocinarlos.

"Los tres ganadores de nuestro concurso de videos ejemplifican mensajes positivos, creatividad y producción de videos", dijo Michael Keuler, Coordinador de Prevención de Problemas de Juego del Condado de Marion. "Estamos muy impresionados con todos los finalistas del concurso. Sus videos ayudarán a nuestra comunidad y a los jóvenes locales a comprender los efectos del juego problemático y la conexión que tiene con el abuso de sustancias".

Otros finalistas que también recibieron reconocimiento incluyen a Lyndsey Tudela y Courtney Wilson de Early College High School, Faith Bieker Andersen y Mary Jespersen de McNary High School, Ayden Murphy-Kirsch de Regis High School en Stayton y Darius Yehnert, Bryton Lenahan y Ethan Williams de la escuela secundaria Sprague.

Todos los videos finalistas se utilizarán para respaldar el Kit de herramientas de integración de problemas de juego y adicción al comportamiento para las clases de salud de la escuela secundaria, disponible en Art.MCHealthy.Net.

Para ver los videos de todos los finalistas del concurso, vaya a la página de Facebook de Salud y Servicios Humanos del Condado de Marion (www.facebook.com/MarionCountyHealth).

BIENESTAR INVIERNO

El invierno y la temporada navideña están sobre nosotros, y esta época del año puede estar llena de alegría y estrés al mismo tiempo. Tomarse el tiempo para atender sus necesidades físicas y emocionales durante esta temporada puede ayudarlo a mantenerse saludable y bien. ¡Aquí hay 13 consejos para mantenerse saludable este invierno!

Lávese las manos con frecuencia para ayudar a prevenir la propagación de gérmenes.

Cuando salga, abriguese para mantenerse seco y abrigado.

No beba y conduzca, ni permita que otros beban y conduzcan.

Evite el tabaco y anime a quienes le rodean a hacer lo mismo.

Hable con su proveedor de atención médica sobre cualquier examen y / o vacunación que pueda necesitar.

Prepare los alimentos de manera segura: lávese las manos y las superficies con frecuencia, evite la contaminación cruzada, cocine los alimentos a la temperatura adecuada y refrigere los alimentos y las sobras de manera adecuada.

Maneja tu estrés. Tómese un descanso si se siente estresado, abrumado o fuera de control.

Mire sus noticias y la ingesta de redes sociales. Si se siente afectado negativamente por las noticias o las redes sociales, limite su tiempo y participe en una actividad más gratificante.

Tenga cuidado al caminar en la oscuridad usando ropa brillante o reflectores.

Si conduce en la oscuridad, tenga cuidado y esté atento a los peatones y ciclistas. Esté atento a las condiciones heladas. Use su cinturón de seguridad cuando maneje o viaje en un vehículo motorizado.

Mantente conectado a la tierra manteniéndote en una rutina. Aunque las vacaciones pueden ser caóticas, intente hacer algo todos los días que haría normalmente.

Programa intencionalmente el cuidado personal durante el invierno. Averigüe qué respalda su bienestar emocional, comprométase con él y prográmelo en su calendario.

Salga cuando el clima lo permita. Dé un paseo por la naturaleza, trabaje en el jardín, patine sobre hielo: ¡cualquier tipo de ejercicio es excelente para el cuerpo y la mente!

MENSAJE DE LA SENADORA DEL ESTADO



Esta semana, la legislatura se reunió para una Sesión Especial para abordar las protecciones de asistencia hipotecaria y de alquiler. El Proyecto de Ley 891 del Senado extendió las disposiciones de puerto seguro mientras se continúan procesando las solicitudes de asistencia para el alquiler, brindó ayuda para acelerar el proceso de solici-

tud, aseguró que los proveedores de vivienda reciban el pago completo y evitó miles de desalojos.

La legislatura también aprobó un paquete de financiación para brindar apoyo adecuado a las familias afganas que han llegado a Oregon, incluida la asistencia para asegurar la vivienda, servicios de interpretación y manejo de emergencias. También proporcionamos alivio a los agricultores por la sequía e hicimos inversiones para mitigar y prepararnos para los años de sequía futuros. Además, abordamos la proliferación de cannabis ilegal

en todo el estado. Fue una sesión productiva y muy necesaria y agradecí que tuviéramos la oportunidad de abordar todos estos importantes temas.

El Senado también dio la bienvenida a nuestro miembro más reciente, Akasha Lawrence Spence, quien está completando el final del mandato de la senadora Ginny Burdick (Distrito 18, Tigard y SW Portland). Además, la Cámara dio la bienvenida al residente de Salem y al concejal de la ciudad, Chris Hoy, para cubrir el resto del mandato del representante Brain Clems. Espero servir con el senador Lawrence Spence y el representante Hoy en la próxima sesión.

Como siempre, sigo comprometido con los constituyentes de nuestro distrito. Si está interesado en asistir a mi próximo café constituyente o quiere escribirme sobre lo que está sucediendo en su vecindario, no dude en comunicarse con

sen.debpatterson@oregonlegislature.gov. ¡Espero que todos tengan una Feliz Navidad y felices fiestas!

MENSAJE DE LA REPRESENTANTE DEL ESTADO



¡Feliz año nuevo! Espero que los recuerdos de una preciosa temporada navideña con familiares y amigos estén con ustedes durante el 2022.

Al leer esto en enero de 2022, habremos completado otra sesión especial convocada por el gobernador para abordar la extensión de la fecha límite de la moratoria de desalojos y los recursos para los propietarios, los problemas de seguridad relacionados con el cultivo ilegal de cannabis (particularmente en el sur de Oregon), los problemas de sequía y otros fondos. opiaciones.

En febrero comenzaremos una "sesión breve" de la legislatura, que es el momento de abordar los problemas presupuestarios, hacer arreglos a la legislación aprobada anteriormente y tratar los problemas de emergencia. Para la sesión corta, a los miembros de la Cámara se les permiten dos proyectos de ley. He solicitado borradores de facturas relacionados con:

Derechos de los padres que requerirían que los distritos escolares muestren su plan de estudios de manera prominente en el sitio web de su distrito para que los padres tengan acceso como recurso.

El segundo proyecto de ley es una solución para HB 2362 de la sesión de 2021 que se conoció como el Proyecto de Ley de Fusiones y Adquisiciones. Los cambios son necesarios para que haya claridad, coherencia y objetividad con respecto a las transacciones que deben revisarse. Esta solución establecerá formas de garantizar que los costos se controlen mediante el endurecimiento de la estructura

de tarifas y cuándo se pueden / deben utilizar consultores. Las recomendaciones agregadas incluyen abordar las preocupaciones con las reglas que promueven "hágalo solo", lo que contradice la columna vertebral del innovador y colaborativo sistema de atención médica de Oregon. Por último, incluye cambios en el cronograma que debe cumplir la OHA para evitar retrasos en el acceso a los servicios.

Además, otro miembro introducirá una corrección de impuestos CAT para farmacias similar al que presenté anteriormente en 2021. Lo seguiré de cerca y es probable que me registre como patrocinador principal. Se espera que este proyecto de ley evite el cierre de más farmacias similares a Bi-Mart.

Continúa siendo un honor servir a Aumsville y Turner junto con partes de South Salem como su representante. Mientras tanto, si podemos ser de ayuda mientras navega por el gobierno de su estado, por favor llame o envíe un correo electrónico. Mi puerta siempre está abierta y mi personal, Pam McClain, Lena Prine y yo agradecemos su participación. Como su representante estatal, estoy aquí para escuchar, responder y liderar. Gracias.

Todo lo mejor de mi, rmg

Raquel Moore-Verde
Representante, HD19 South Salem, Turner y Aumsville

Teléfono: 503.986.1419 | Correo electrónico:
rep.raquelmooregreen@oregonlegislature.gov

EN TU COMUNIDAD

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA LAS VACACIONES DEL JEFE SCHMITZ

Cada año, a medida que nos acercamos las vacaciones, vemos un aumento de la delincuencia. Quería tomarme un minuto y ofrecer algunos consejos que podrían ayudarlo a no convertirse en una víctima y ayudarnos a mantenerlo a usted y al resto de nuestros ciudadanos a salvo. Mientras lidiamos con esta pandemia en curso, muchos de nosotros hemos recurrido a realizar pedidos en línea. Esta es una forma conveniente y segura de comprar, pero ofrece a los delincuentes una manera fácil de aprovecharse de usted. Si está comprando en línea, asegúrese de enviar sus obsequios a una dirección segura. Recibimos informes semanales de vehículos sospechosos que circulan por los vecindarios en un intento de localizar los paquetes que quedan en los porches. Estos "piratas del porche" son hábiles y rápidos para robar paquetes.

Asegúrese de que haya alguien en casa si va a enviar regalos a su residencia. Si es posible, envíelo a una dirección de trabajo, vecino o familiar que esté en casa o en una oficina de correos. Si bien es posible que no impida que un ladrón robe, es posible que también desee invertir en un sistema de cámara. De esta manera, al menos sabrá quién robó sus pertenencias y es posible que podamos obtener una foto de ellos. Por último, asegúrese de asegurar sus vehículos y no deje objetos de valor en los vehículos, especialmente durante la noche. En la mayoría de los merodeos de automóviles que recibimos, la víctima se ha olvidado de cerrar con llave.

También le pedimos a cualquier persona que sea víctima de un robo de automóvil u otro robo, que lo informe de inmediato a la policía. Hacemos un seguimiento de estos robos para ver si hay un patrón de tiempo y lugar, y también verificamos con los vecinos para ver si alguien tiene una cámara que pueda haber captado algo en video. Además, si ve a alguien fuera de lugar en su vecindario, llame a la policía para informarlo. Si bien hacemos todo lo posible, no podemos estar en todas partes al mismo tiempo. Esto también se aplica a cualquier persona con un sistema de cámara, si ve a alguien merodeando por su vecindario por la noche o en cualquier otro momento, avísenos para que podamos ver las imágenes.

Se supone que las vacaciones son un momento feliz, por favor ayúdenos a mantener la comunidad segura. Gracias de antemano por su apoyo y asistencia.

Jefe Richard Schmitz

SOCIEDAD HISTÓRICA DE AUMSVILLE

Una adición reciente a la biblioteca de AHS es FIRST LADIES OF OREGON, A 150 Year Remembrance escrito por la difunta Judith Gardner (1942-2021). Judy era residente de la zona rural de Aumsville. Fue maestra de escuela pública durante muchos años y estaba muy orgullosa de su herencia de Oregon. Mientras era curadora asistente en el Museo Newell House del DAR cerca del Parque Estatal Cham-

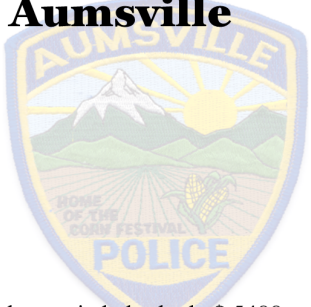


poeg, Judy se convirtió en parte de un proyecto para ubicar los vestidos inaugurales de las primeras damas de Oregon y exhibirlos en Newell House. Se buscaron registros oficiales y se contactó a los descendientes de los gobernadores. Ahora se exhiben diecisiete vestidos. En algún momento, se decidió crear un libro con el perfil de los gobernadores y sus esposas, además de mostrar los vestidos. Se presenta una gran cantidad de información sobre los gobernadores y sus familias. Mucha gente ha contribuido con su experiencia al proyecto. Se utilizaron fotos de archivo y modelos actuales posaron en los vestidos. Se han incluido notas históricas sobre los estilos cambiantes y las técnicas de confección.

Desde la época del gobernador provisional en 1845 hasta 2003, Oregon tuvo 38 gobernadores. Muchas cosas han cambiado en 150 años, incluidos los roles de la mujer. Por ejemplo, la esposa del gobernador Ted Kulongoski, Mary Oberst, fue una destacada jurista y conservó su apellido de soltera. Barbara Roberts fue la primera mujer gobernadora de Oregon. Su esposo Frank tenía una carrera como legislador estatal y miembro de la facultad en la Universidad Estatal de Portland. Cuando fue elegida gobernadora en 1991, él se convirtió en el "primer caballero" de Oregon, pero el traje que usó para la inauguración no está a la vista.

AHS desea agradecer a la ciudad de Aumsville y River-view Bank por su continua ayuda. No hay eventos de AHS programados en este momento. Para obtener información o para hacer una cita para visitar el museo, comuníquese con Ted Shepard al 503-749-2744. Feliz año nuevo y mantente a salvo.

Informe policial mensual de la ciudad de Aumsville de noviembre de 2021



MENSAJE DEL DEPARTAMENTO:

Las reservas trabajaron un total de 103 horas durante el mes de noviembre: 103 horas de voluntariado y 0 horas pagadas.

Noviembre sacó a la bestia en nuestros oficiales mientras recaudamos dinero para "No Shave November". Los agentes se dejaron crecer el vello facial en un esfuerzo por crear conciencia sobre el cáncer de próstata y obtener dinero para el fondo Can Cancer Fund del Hospital Santiam. Los oficiales donaron \$ 500 dólares, mientras que la comunidad ha igualado esa donación y más, elevando nuestro total a más de \$ 1100! ¡Gracias a todos los que donaron y participaron para que este evento fuera un éxito!

Valor de la propiedad robada \$ 5488
 Valor de la propiedad dañada \$ 8275
 Valor de la propiedad recuperada \$ 5000
 Valor de la propiedad encontrada \$ 10
 Perros a Libra 1

Todavía estamos aceptando solicitudes para un oficial de policía de tiempo completo, así como puestos para oficiales de reserva. Cualquier persona interesada en presentar una solicitud puede recoger una solicitud en línea o en persona. Debe tener 21 años de edad, tener un diploma de escuela secundaria o equivalente, una licencia de conducir válida y no haber sido condenado por delitos graves o domésticos.

Con los meses de invierno y las vacaciones sobre nosotros, les recordamos a los conductores que reduzcan la velocidad, que tengan suficiente espacio y que tengan cuidado con los peatones. ¡Ten unas seguras y felices vacaciones!!

Calls for Service	#
Asistir a otros desarrolladores de Turner	4
Ayudar a otro fuego	2
Ayudar a otros-DHS	5
Ayudar a otros-MCSO	10
Ayudar a otra ciudad	1
Ayudar a otro PD de Stayton	19
Ayudar a otro-otro	5
Persona de asistencia / contacto con el ciudadano	2/20
Vehículo Repo	1
911 Cuelgue: Control de bienestar: Civil	0/5/7
Disputa	2
Queja de ruido / tráfico	2/2
Persona / Vehículo / Circunstancia sospechosos	2/6/6
Accidentes de tráfico, golpe y fuga	4/0
Embarcaciones de buceo	1
Perros: ladrando / en libertad / mordida	3/4/1
Violación de la ordenanza	3
Joven fugitivo / persona desaparecida	1/0
Perturbación verbal	3
Misc Llamada de servicio	5
Personas emocionalmente perturbadas	1
Propiedad: encontrada / perdida / incautada	2/0/0
Total	129

Crime	#	Arrested	Traffic Violation	City	County
Robo / Intento de robo	1/0	1/0	Exceso de velocidad	1	0
Travesura de criminal	4	1	No llevar prueba / conducir sin seguro	0/2	0/0
Violación de la orden de restricción	1	1	Conducir suspendido	1	0
Pecado	0	0	No OP válido	0	1
DUII	3	3	No obedecer el dispositivo de control de tráfico	2	0
Robo / Fraude	5/1	4/0	Conducción imprudente / Carre-ras rápidas		
Robo de vehículos	5	5	Conducción descuidada	2	0
Orden de arresto / violación de libertad condicional	1/0	1/0	Iluminación defectuosa		
Acoso / Telefónico	0/1	0/0	Contenedor abierto	1	2
Amenazador			Ruido irrazonable		
Asalto iv			Rechazar prueba de intox		
Queja de acecho			Misc. Infracciones	0	1
Vehículo / remolque robado	1/1	1/0			
Vehículo / remolque recuperado	1/0	0/0			
Misc Crime					
Total	25	17	Total	9	4



From **Happy New Year!**
ST. MARY CHURCH—SHAW

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturdays: 5:00 pm Mass
Sundays: 8:00 am Mass

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday
8:30 am Mass

Reconciliation
1st—3rd—& 5th Saturday
3:30 pm — 4:30 pm

AUMSVILLE, OR
9168 Silver Falls Hwy SE
P.O. Box 338
Aumsville, OR 97325
Phone 503-362-6159

Fr. Paul Materu, *ALCP, Pastor*
Fr. Richard Rossman,
Priest in Residence

We invite you to join us at mass.
Mass has resumed with our regular schedule,
and face masks are currently required.
We look forward to welcoming you!

Paid Advertisement

Shaw Knight of Columbus Biscuits and Gravy Breakfast

January 9, 2022 – 7:30 am to 10 am

Biscuits & Gravy, eggs, hash browns, coffee & juice.

\$8 adults, \$3 under 12 years. Please join us!



Paid Advertisement



Tracy Sturgeon

Thinking about Buying or Selling Real Estate?

Call Your Local Professional First!

Tracy Sturgeon
503-881-1939 or www.TracySturgeon.com

3240 Commercial St. SE STE 100
Salem, OR 97302



Licensed in the State of Oregon since 1994



Blood Drive Aumsville Rural Fire District

Training Room
490 Church Street
Aumsville, OR 97325

Wednesday, January 12, 2022
11:00 a.m. to 5:00 p.m.

To schedule an appointment, visit redcrossblood.org (sponsor code: AumsvilleFire), or contact Trish Lutgen (503-749-2894, tlutgen@aumsvillefire.org).



Scan to be directed to RapidPass®



Download the Blood Donor App today. Get your digital donor card, schedule your next appointment, track your lifetime donations, view your blood pressure, and follow your donation on its way to a hospital.



Schedule appointment.

Give Something that Means Something®

1-800-RED CROSS | RedCrossBlood.org | Download the Blood Donor App

ACTA DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE

Es posible que las siguientes actas no estén completas de estas reuniones. Puede encontrar el acta completa aprobada en nuestro sitio web en www.aumsville.us/city-council.

CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE

Acta - 8 de noviembre de 2021

La reunión se inició a las 7:06 PM. Estuvieron presentes en persona los concejales Casarez, Ecclestone, el administrador municipal (CA) Harding y el secretario municipal Rogers. Los concejales Lee, Seney y Wick se unieron a través de la teleconferencia de Zoom. Consejo ausente: alcalde Clevenger y concejal Ceja. La reunión fue grabada en video para ser difundida más tarde.

En ausencia del alcalde Clevenger y la presidenta del consejo, Angélica Ceja, la concejala Casarez solicitó una moción para nombrar a alguien para presidir la reunión. El concejal Doug Ecclestone propuso nombrar al concejal Casarez como presidente de esta reunión. El concejal Wick apoyó la moción. El Consejo aprobó por unanimidad la moción.

PRESENTACIONES: Resumen del trabajo de mejora del sistema de agua por Chris Brugato Westech Engineering. CA Harding declaró que el propósito de esta presentación es proporcionar información actualizada y llevar el enfoque y la perspectiva del Consejo a las tareas que tenemos por delante. Brugato dio algunos antecedentes citando cuatro proyectos de alta prioridad que se describieron en el Plan Maestro del Agua 2015: Gestión de los derechos del agua; Evaluación de opciones de suministro de agua; Nuevo pozo de suministro de agua; y un nuevo tanque de almacenamiento de agua y una estación de bombeo de refuerzo.

Brugato explicó el proceso para obtener nuevos certificados de derechos de agua y realizar cambios en los derechos de agua existentes. Él actualizó al Consejo sobre los derechos de agua actuales de la Ciudad y dónde se encuentran en el proceso de obtener certificados para el nuevo Tower Well y Boone Park / Church Well. Pasando a las nuevas opciones de suministro de agua, afirmó que los nuevos derechos de agua subterránea no están disponibles y sugirió que la mejor opción es hacer uso de los derechos de agua existentes de la Ciudad. Brugato explicó que

la Ciudad tiene alrededor de 400 gpm de derechos de agua que están disponibles pero que actualmente no se están bombeando.

En resumen, Brugato le dijo al Ayuntamiento que el trabajo de gestión de los derechos de agua está completo y que la ciudad está esperando noticias del Departamento de Recursos Hídricos de Oregon (OWRD). Dijo que podría tomar de 18 a 24 meses completar el proceso de derechos de agua antes de que se puedan perforar los pozos. CA Harding explicó que la ciudad está trabajando en la financiación para la perforación y el desarrollo de dos nuevos pozos, y la construcción de un nuevo tanque de almacenamiento en tierra y una estación de bombeo de refuerzo. Una breve discusión siguió a la presentación.

VISITANTES Y COMENTARIO DEL PÚBLICO: No hubo asistentes en línea ni asistentes en persona. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad hicieran comentarios públicos en este momento y escucharan la discusión.

El Consejo revisó y aprobó por unanimidad las actas de la reunión del Consejo del 25 de octubre de 2021.

NUEVO NEGOCIO:

El Consejo revisó y aprobó por unanimidad la Resolución No. 20-21 A Resolución que Establece las Tarifas de Servicios de la Ciudad actualizadas y la Política de Solicitud de Información / Registros Públicos.

El Consejo revisó y aprobó por unanimidad la Declaración Jurada para la Disminución Parcial de un Certificado de Derecho de Agua. El subdirector de Obras Públicas Matt Etzel explicó que el Distrito de Control de Agua de Santiam (SWCD) se comunicó con la Ciudad con respecto a un pozo que no es propiedad de la Ciudad, pero que está ubicado en una propiedad que fue donada a Mill Creek Park y que la Ciudad tiene derechos de agua parciales. OWRD solo permite una fuente primaria. El pozo se usaba para riego antes de la donación a la ciudad, la ciudad nunca lo usó. La ciudad ahora usa agua de Mill Creek bajo un certificado de SWCD

para regar el parque. Citó que la Declaración Jurada no cancela ni cancela el derecho de agua, pero lo trasladaría a un estado de fuente secundaria.

Transferencia de arrendamiento de finca: CA Harding presentó un informe del personal. Explicó que la ciudad de Aumsville actualmente tiene un contrato de arrendamiento con Butler Farms LLC. El contrato de arrendamiento finaliza en septiembre de 2022. Butler Farms ha enviado una carta a la ciudad solicitando ser liberado del contrato de arrendamiento. Tim Bielenberg está dispuesto a hacerse cargo del arrendamiento con interés en aumentar la duración del contrato de arrendamiento. El consejo aprueba por unanimidad la transferencia de arrendamiento de Butler Farms LLC a Tim Bielenberg por el resto del arrendamiento actual que finaliza en 2022.

Informe del administrador de la ciudad: CA Harding actualizó al Consejo sobre algunos de los próximos eventos de la ciudad. El personal está ocupado preparándose para las visitas de Santa y la Navidad en el parque. El evento será el 11 de diciembre de este año. El Comité de Planificación de Eventos se reunirá la primera semana de diciembre para ultimar todos los detalles.

INFORMES E INICIATIVAS DEL ALCALDE / CONSEJO: El concejal Casarez preguntó si había algún informe o iniciativa del Ayuntamiento. No hubo ninguno.

CORRESPONDENCIA: El Consejo recibió una carta de un ciudadano con respecto al uso de la tierra y asuntos relacionados con la aplicación de la ordenanza sobre molestias. CA Harding declaró que la ciudad está trabajando con el propietario para resolver el problema.

El concejal Casarez levantó la sesión sin perjuicio a las 7:57 PM

AYUNTAMIENTO DE AUMSVILLE

Acta - 22 de noviembre de 2021

La reunión se inició a las 7:00 PM. Estuvieron presentes en persona, los

concejales Casarez y Ceja, y el secretario municipal Rogers. El alcalde Clevenger y los concejales Lee, Seney, Wick y el administrador de la ciudad (CA) Harding, se unieron a través de Zoom Conference llame. Consejo ausente: Doug Ecclestone. La reunión fue grabada en video para ser difundida más tarde.

VISITANTES Y COMENTARIO DEL PÚBLICO: No hubo asistentes en línea y dos asistentes en persona. Se proporcionó información de inicio de sesión para que los miembros de la comunidad hicieran comentarios públicos en este momento y escucharan la discusión.

La organizadora local de Alcohólicos Anónimos, Tricia Josi, se dirigió al Consejo y les agradeció sus esfuerzos para ayudarles a encontrar un nuevo espacio de reunión para ellos. Dijo que el programa satisface una necesidad importante en nuestra comunidad y está agradecida por la oportunidad de continuar ofreciendo el programa en Aumsville.

El Consejo revisó y aprobó por unanimidad las actas de la reunión del Consejo del 8 de noviembre de 2021.

ASUNTOS NUEVOS: El Consejo revisó una Recomendación para la adjudicación de mejoras de energía auxiliar de la es-

tación de bombeo de agua JO. 2599.4020 proporcionado por Westech Engineering. La aprobación del contrato presentado proporcionará a la ciudad un generador de respaldo y algunas mejoras en el sitio que pueden suministrar agua a toda la ciudad en caso de una emergencia por pérdida de energía. El consejo aprobó por unanimidad el contrato con R.L. Reimers Co. para mejoras en la energía auxiliar de la estación de bombeo de agua JO 2599.4020 presentado por Westech Engineering.

Informe del administrador de la ciudad: CA Harding dio una descripción general de su informe escrito que se incluyó en el paquete del Consejo para su revisión. Se habló sobre la instalación de un Veterans Memorial solicitando fondos de subvención. Requeriría que la ciudad agregue fondos de contrapartida de aproximadamente el 10-15% y la ciudad también necesitaría asociarse con un grupo o asociación de veteranos. El personal ha estado en contacto con Santiam VFW y han acordado unirse a nosotros para cumplir con ese requisito si el Consejo desea continuar. CA Harding mostró fotos de memoriales de muestra y se discutió. El consejo ordenó al personal que continuara

con el proceso de solicitud según las preferencias del consejo.

INFORMES E INICIATIVAS DEL ALCALDE / CONSEJO: El alcalde Clevenger preguntó si había algún informe o iniciativa del Consejo. El alcalde Clevenger actualizó al Consejo sobre su horario de trabajo fuera de la ciudad para enero.

La reunión se levantó sin prejuicio a las 7:37 p.m.

AVISO DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE

AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

Se ha fijado una audiencia pública sobre las actualizaciones de la Ordenanza de Desarrollo de Aumsville ante el Ayuntamiento de Aumsville para el lunes 10 de enero de 2022 a las 7:00 p.m. La audiencia se llevará a cabo en el Centro Comunitario Chester Bridges Memorial, 555 Main Street, Aumsville y via Zoom. Se seguirán los protocolos de seguridad de Covid-19. El enlace de Zoom estará disponible en línea en el enlace a continuación antes del evento.

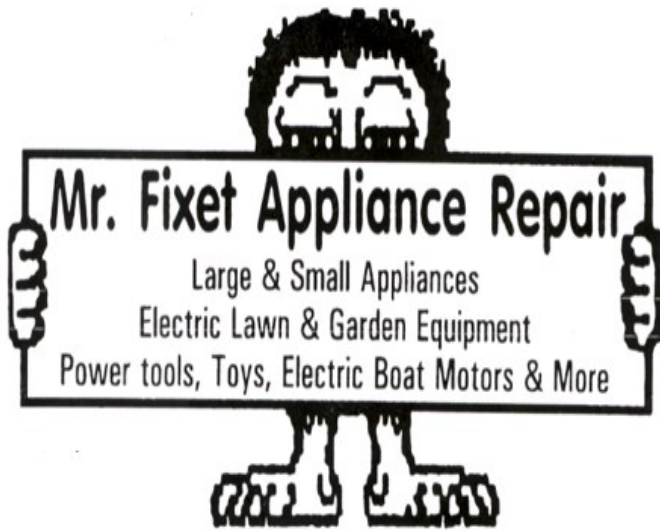
Una copia de los informes del personal, las actualizaciones del código y todos y cada uno de los documentos están disponibles para inspección pública en el Ayuntamiento de Aumsville de forma gratuita o se pueden solicitar a un costo por copia con un formulario de solicitud de registro público. También estarán disponibles en línea en <https://www.aumsville.us/citycouncil/page/city-council-regular-meeting-102>. Puede obtener información adicional de Ron Harding, Administrador de la Ciudad al 503 749-2030. El testimonio escrito se puede enviar por correo electrónico al administrador Harding a

rharding@aumsville.us. El testimonio verbal se puede dar en persona en el Centro Comunitario o mediante la reunión de Zoom.

El testimonio escrito y verbal debe estar dirigido a los criterios y cualquier persona que desee testificar debe registrarse y solicitar ser reconocido por el presidente. No plantear el problema en persona o por carta antes del cierre de la audiencia pública con suficiente especificidad para brindarle al Ayuntamiento de Aumsville la oportunidad de responder al problema, excluye la apelación a la Junta de Apelaciones de Uso de la Tierra sobre este tema.

El lugar de la reunión es accesible para personas con discapacidad. La solicitud de un intérprete para personas con problemas de audición o de otras adaptaciones debe realizarse al menos 48 horas antes de la reunión. Llame al (503) 749-2030 y deje un mensaje o al Servicio de retransmisión de Oregon para TDD al (800) 735-2900. La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, nacionalidad (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones.

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann
Owner / Technician

(503) 749-2031

Paid Advertisement

Used Appliances For Sale – Call for Selection

ACONTECIMIENTOS COMUNITARIOS

Mama's Community Market (antes Aumsville Food Pantry): jueves de 1 a 6 p. M., Iglesia Pentecostal Aumsville, 10153 Mill Creek Rd. 971-719-5665

Armario de ropa de la Iglesia Bautista Bethel: Ropa desde recién nacido hasta 2X, abierto el tercer sábado de cada mes desde las 10:00 a.m. hasta el mediodía en la Iglesia Bautista Bethel.

Awana Club: preescolar-sexto grado. Se reúnen todos los miércoles a las 6:30 p.m. en Bethel Baptist Church, 645 Cleveland St.

Ayuntamiento cerrado: 3 y 17 de enero.

RECOGER DESPUÉS DE SU MASCOTA



No hace falta mucho para recordar que tenemos mascotas en nuestra comunidad. De hecho, si no vigila sus pasos, es probable que ingrese en uno de esos recordatorios.

Además de ser antiestéticos y malolientes, los desechos de animales pueden ser peligrosos para la salud de nuestros niños que juegan en la comunidad, así como para otras mascotas. Una de las formas más comunes de transmisión de enfermedades entre perros es a través de la materia fecal. También contribuye a la contaminación de nuestras vías fluviales.

Cuando pasee a su perro en nuestra comunidad, recuerde que debe llevar correa. Además, es importante recordar limpiar inmediatamente los desechos de su mascota. Lleve consigo una bolsita para recoger los desechos y luego deséchelos correctamente.

Al tomar unos simples pasos para limpiar los desechos de su mascota, puede contribuir no solo al embellecimiento de nuestra comunidad, sino también a la eliminación de una de las molestias más irritantes en nuestra comunidad. ¡Gracias por su cooperación!

Para su información: El barrendero barrerá las calles de la ciudad "según sea necesario" y "si el tiempo lo permite". Cuando vea la barredora, retire sus vehículos de la calle. Siempre comenzaremos en el extremo norte de la ciudad y avanzaremos hacia Main Street.

Coordinadora del boletín: Elaina Turpin
Editor: Ron Harding

La publicidad en el boletín no refleja ningún respaldo directo o implícito por parte de la Ciudad de Aumsville.

La ciudad de Aumsville no discrimina ni discriminará por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, nacionalidad (ascendencia), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar. en cualquiera de sus actividades u operaciones. La ciudad es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

Enero 2022

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
						1
2	3 Ayuntamiento cerrado	4	5	6	7	8
9	10 Reunión del concejo 7 p. M.	11	12	13	14	15 Armario de ropa Bethel 10-12
16	17 Ayuntamiento cerrado	18	19	20	21	22
23	24 CoReunión del concejo 7 p. M. Día de la etiqueta	25	26 Día de apagado y lectura del medidor	27	28	29
30	31					

Estos tipos difusos recaudaron más de \$ 1,230 para una gran causa. ¡Este dinero se destinará al Fondo Can Cancer del Hospital Santiam! Gracias a los oficiales y miembros de la comunidad que donaron para este programa.



'Tis the
Season
to help our community

Donate food or cash to your local branch today in support of our community's local food banks.

learn more

RiverviewBank.com/FoodDrive

